

76

Vie na elektriko.

---

Uo na elektriko.

Feris - III. deĵanjis.

Orebo:

skafija Thoreu, mizar

Barant

ebina, njigora ĝene.

Bricore Hjuk.

eliches, njuna hoi

liŝe

Zefa, lametia

elike, njun sin.

Francel'

Ĝodi u pri Thoreuorik

Ua his deĵanjis u isti urbi



Ed case de case a buye rezanyo rezanyo in gaganjo.

T.

1. paizos

shinas, potene shika

shinas (like q' shikluishamu na ogje, her ne guje, piba rayjin  
 m'jed casa dr casa guje nem in tje!) Dames pa na  
 gaje!

shika (nosi v papir garito shiklenu, p'vaci stopi v vob):  
 Tober clam. (Her shina ne guje) Tober clam, q'orim.

shina: Saj shinin. Tober clam. Shinin hi m'jed tshij  
 adgorsiti, her p'ham v shiklenu, kehar boris,  
 hi m'jed ni se m'jed deti m'vise od rebe.

shika: Funt q' shabo ogje.

shina: shogru pa pas.

shika: Bukorr m'jed fiti, drugo ne guje. - Shko pa,  
 da vi shikete. P' m'vodi le shiklu

shina: Soada. Shikam m'jed ne g'karsiti v'is shupj  
 shika p'je m'jed q' shrore, her je j'nter p'zj  
 m'jed, da lo h'j q' v' j'nter - Saj shinin!



Alina: Mica, de ce nu te joaca?

Mica: Nu, mami! Mă simt jup!

Alina: To puiul nu jupeste deloc.

Mica: Ce pui. Ce mami! Mă mami pe jupeste pe jupeste  
jupeste pe mami.

Alina: Ce jupeste pe mami?

Mica: Saj mami, de jupeste o deloc mami.

Alina: Mami. La mami na deloc mami pe jupeste mami.

Mica: Mami mami pe jupeste mami pe jupeste mami.

Alina: To mami mami pe jupeste mami pe jupeste mami.

Mica: Mami pe jupeste mami pe jupeste mami pe jupeste mami.

Alina: Mami pe jupeste mami pe jupeste mami pe jupeste mami.

Mica: Mami pe jupeste mami pe jupeste mami pe jupeste mami.

Alina: Mami pe jupeste mami pe jupeste mami pe jupeste mami.

Mica: Mami pe jupeste mami pe jupeste mami pe jupeste mami.

Alina: Mami pe jupeste mami pe jupeste mami pe jupeste mami.

Mica: Mami pe jupeste mami pe jupeste mami pe jupeste mami.

Alina: Mami pe jupeste mami pe jupeste mami pe jupeste mami.

shedi ze god, hi bo jurti.

shina: Paas maana si te marali apquti na to.

shika: Maana ja, oni singo nes kolewar + glari. Kuu  
pamuen tela pi me pive me unisel.

shina: N, tebr?

shika: Nam pa nojo deuen.

shina: Kar + shelenj pojti, pa ji pame doj shishi. Pa  
tolj neula, hehu ce jo har subej kam porta  
vii.

shika: shilite?

shina: Hehs ju!

shika: Hamara pes.

shini: Pa melo ji pomagaj pi rezanju, ce maas car.

shika: Ces si je smel.

shina: Pamo me fubir se ti me.

shika: To pamo me.

shina: Le pojti, le mi pomagaj je, se te bo si roje  
smela, hehu te je smel.



Shiba, Shilite?

Shina: Teko pas. Danguos me br. nie z žemilome

Shiba (z misne z rancu): Je, no! Pa pyjdeim. (balyje)

Shina: Kvedu je svet bez' oglari.

Shiba: Bran je. (oside)

2. prizor  
Shina, Karen

Karen (oznaki cace): Haj pa te seje svet kod skoli?

Shina: Svet moji...

Karen: Svet?

Shina: Shichi za god.

Karen (smje): A teko? - Zenin, receda!

Shina: Zenin, zenin (Karen se se smje) To se smje!

Zenin, ja!

Karen: Sti se norenje, sti misli zres?

Shina: Paar zres. Haj bi se norenceli.

Karen: A, teko?

Shina: Teko, teko. Se se za smjem.

115  
Koren: Kaj pa se mi bita pi bojam.

china: Ni ne recem! Še kvari mi bita pi bojam?

Koren: Večidel je.

china: Jaz pa pristim, da hax gvincaj mi bo  
bita zamagaj, če bo pi bojam.

Koren: Kaj pa, če puleb me bo pi bojam?

china: Ni dobroga ni mi pametnega. Le me sam,  
haj svaš proti kibem, da ga videti ne moreš.

Koren (roče): Charam sciti, da sam kajje godičal  
boji pristigo.

china: Le kar. Če si ce te se kaj quijela. Pa se ni,  
hehne vidim.

Koren: Jo pa marala pač vedet pristiti

china: Bi kining bita, res. Kibem se ne marčaj, pa  
posturaj, hax quarim.

Koren: Laj pruliam, <sup>in</sup> ~~aj~~ ne proič.

china: Lotti geloches, da se more robarstenu  
elochi spet in spet pipredovati sita peč.



Sinas: Ni babjik.

Harau: Kets re.

Karen: Hejine! Fmarr pedo pūco.

china: Je pedo nchij xretnio, de pripoznad. No, hej  
ti ni prav me abheru.

Karen: Vae.

china: Kolin jim velike kmetije.

Karen: Ja.

china: Telroum.

Karen: Pi zruvi me koplem in v penoi pletu.

china: Sledjiv. Ni pijanes.

Karen: Shopuk.

china: In bar je glasno, podobno.

Karen: Pretaklinee.

china: In zruvi se ucem. Saj zminoj tici v hujicah.

Karen: <sup>vsamjshly bukval</sup> ~~Ina kochin!~~ Navecht, da si delat. In ne

venu, ham si vse plujej ste, ce ne bi bilo  
Lefe. Ona drugi vor kmetije pshancu, to je  
res, habar <sup>ti</sup> ~~clunguic~~ paje vidica <sup>pal</sup> mis v zganesth  
habar nje.



Alina: Reci, har tii. Oua je pobojna zena.

Helen: Lami jezika sama predolg. - Le mado puenisti.  
Mi naj se prifuni silba k nam, ali naj damo  
skicno vel hese? Hoj?

Alina: Thup ptegnemus obije in bota dore peei  
shupaj.

Helen: Obetiviti in bruct ne gieste niholi  
shupaj.

Alina: Sej smo pendi mi komeje.

Helen: <sup>to</sup> L drama praravna in mizantrop de,  
launico - Licer pe obine, ali misra  
pucine, de delara peonu bay hiamaje?  
bba genciva dore stonbe, ho iisti ne vere,  
ali se prictes vzeti, ali ne.

Alina: Pa si bila lepa! obidre z Lefo pra teli zma  
injini ze odbar je ona odora.

Helen: Vidre leliko. Mi kisti nemunni cisi no mi  
muli, ho no se obaci macti geniti na ubaj

8  
staršev. Vedno bolj piheja do rejare srobrda in  
sudi pri zeharisti je tcho.

Skina: Tcho je pa zmiraj bolj z nič na postu.

Karen: Pristijene pi nihali mi dohra, olene hudi  
moheden mi silil.

Skina: Tudi mi bita beba pri taki neventi, kakav  
sem bile jaz.

Karen: Tcho pa je hdo - silil.?

Skina: Jaz sem je sama vedela, hej delam.

Karen: Ni vidis. Tam našes to hudi vedela, kaj je broj  
hej.

Skina: Ni me re! Današnje mladi ne nič ne re in  
nič ne pismisti.

Karen: Tcho so stari zmiraj govnili o mladih - mi  
sudi!

Skina: Jaz je ne! - Tdaj mi je pa libelucile izgarmit.  
(Gleda na perile) Ni mam reč reliko. Me je  
itelo glavo boli. Ne puresem lihanyje. Na.



Iskrič me boliglav, heder fikanu, (Vogroff)

Tharen (ropje oknu) Bi paš murele odprti oknu. Tsh!

To je od ogle - plin. O pristi, bi pa prihod.  
niji se slinger. (krsacine)

ibina: Ilic pada me vidim actankov. Najigje  
sinam, da je na podlano, hax je v delu.

3: pižn.

Bujinj, ibiche

ibiche (prineu stellanis, bi jijoje del ibiha): Spravte, ma.  
ma.

lesna: Ili si videla ibiche. Ni pyobil me foy god.

ibiche: Sej bi bil, da je mis. Leps spomni li.

ibina: O, je je pam ludi smislil.

ibiche: Sej mi je povedel.

Tharen: Ta je pa prihten.

lesna: Tije bij prunagel?

lescha: Hoj?

ibina: Prjeti.

Perceiv<sup>r</sup>.



Micha: Porocel je, da ste mu ni nasvili. Sem bila  
pa med tein je gotovo.

Tharen: Keks je bilo prar, koj me običas!

Micha: Bom pa jaz zfilula se tole.

obine: Je uganvil. - Mis pa greter.

Micha: Saj res, ho hrani opravim.

Micha: Jaz pa prarica. (Tharen) Keks je pod  
kure princi ij' delavnice, da bo hitro zaga-  
rela v kuhinji. Včerje so, nekaj bi' najvil  
(obide.)

Tharen (za njo.)

Micha (zagleda pretilho): O, koline je mi prazne  
kudi. (Za sonaji mi pristije peholija.)

Smed ginev! Porocel oboli sinaji je de.  
Keks, sam<sup>ni mes</sup> se prelivarves to mesnago.  
(obide.)

4. prizor  
Micha, Francaj.





biti kócu delavci, da je mo v pedu su mi pi  
kroje, pa zdelajis. Tu se bebo napitunus oja  
mis, ce hitro bje popravis tebe kucnih slik  
ali boj terca. Pa (ibionantno) dellata mo  
sinejo, pade, hi stujijo pri ljudeh, lje in  
mano opravke.

Miha (re sinje): Ali boj deljho vidis?

Francoz: Boicov? (Miha pihine)

Francoz: Tudi. Pa mo stein mleham, ha,  
hru jaz re je pripojala samos.

Miha: Res?

Francoz: Res, res!

Miha: Zabej pa mi mis je prej govedel?

Francoz: Nisem videl, da te zanimes.

Miha: Nam je je sta.

Francoz: Tomo, prej bo mislim.

Miha: O, recedo, damu. Adij: Francoz, hae grem,  
adij! - Tamu, ha Piseu je sta - pravis (bdiode)

5. prizor.

Francez potem skina

Francez (vade in igro na harmoniko.)

skina: Što pa jo tako dolgo pišes. (Prolede) Francez!

Francez: Šober večer, mieti! Jaj sem jaz.

6. prizor

Prijatelj, Karen, skicha

skina: Pozdrav Francez, hebr jo zna.

Karen: Pa kar v temi.

Francez: Pri temi! O polnoči, če treba. Šober večer, oče!

skicha (leti k njemu): Vendar si prišel z bar. močvir.

Francez: Jaj sem obljubil, da ne gidem prej predur ne gidem s harmoniko.

Karen: Luč, luč, da ne bomo v temi.

skicha (priziga luč)

Francez: Gje nebel izprti mi da skicha je pr



metilho.) Na garret: si tãcas.

Leiche je prizela metilho ni ji de Francisco mago).

Roala!

Francis: Hãv obediãji je. Naj bo je pod. Vei, itera.  
ni nova juã se Liseter. Zmagela bo  
nova.

Kareu: To harmonika je je je nekaj atle.

Abina: Kaj bodo mama pelli? Veliko denarja.

Francis: Chama? Veliki bodo, bo jim sam zasip.  
rel kisto. Hãv jeste atagre, bi je tako radi  
slabiãji. Zubi sinãji god, bebã to, abiche, in  
jim <sup>stodãlnije</sup> ~~novem~~ ~~prãve~~ pe profeta in jidãno  
putr. To bodo veseli! Najbolj pe meues,  
bo me sinãji tako radi.

7. prizor.

Prizoriãji, Lefa

Lefa: Lãber neãer.

Sungã: Lãber neãer.

# (rule)



Zefa: Mije naš tubaj?

Abina: Pij je.

Francoz (mejita ebiche): Eje proti Piseu jo je mahal.

Zefa: O, ti meščani fant. ebichile sem, da je  
bam se tubaj dobile in je spravile domov.

Nareu: Na bo se zgubil.

Zefa (mize ebini, da ne more govoriti radi  
ebiche.)

Abina: ebiche, mleko je na ogryju, pogledj, da ne  
niče čy.

ebiche (pocuha Francozine, oba odidele.)

S. prizor.

Prejiniji prej Francozine in ebiche

Zefa (Nareu) Prosti, ne bo se zgubil. Na telen  
ne, na telon, ampak na dušix. Mi si pr-  
jelil, heko nos ničjo: Satau bodi skoli,  
heko rjoreč heo in glecta, boje bi pojat!  
In ta les se zamihune peto, hi loce pr.

China: Kāpēc pīpīroņeja?

Baraut: Nē, mēs esam laimīgi priekš.

China: Pasa, bēni in hāi vālel, da jō bōva  
dabla.

Baraut: La pūlel pamej med nana octane. (Nīta)

Greun iē hā pīma n kaituņa pēgledet  
(Greun pūhūņi.)

China (sama): La cāloj, chīha, gēoj hā jō bēni pōv  
zasolite.

Laster



stene, nepravilne fante, da se zgrubi:  
Zato je za treba, da rabevo meterino  
obr nri in davi bedi med njimi. No,  
jaz se ne bi pedel za smiti v ognju<sup>2</sup> porla  
pedi njega.

Šaren: A, zeto!

Zefa: To mi melenbich. ~~Ly~~ ~~Ali~~ ~~se~~ ~~ne~~ ~~pram~~  
red med metaini babami. Killye  
~~miti~~ do helen, kolavov sharyj nit in  
vse pazzajeno, da itas in mledo, has  
je dedev, zija za njimi. Vidis, to je  
piti lev - baba!

Bina: Ali se mci bojis za otroke?

Zefa: Neje me pam, raj je moj edinec.

Šaren: Kaleraj naj bi ga za pojela?

Zefa: Tita Picorra filia dere za njimi.

Bina: Ta pluj v meste.

Zefa: Gaj se od tam zepeljije, kanalijs stempes.

Barant (u smije): Ahina! Te mi pa ja me putjardas.  
Upame, da me.

Ahina: Haj pravim, da mi za te.

Barant: Tei pe hudi --- capas niseni vec mled,  
zimo si pe se pod imet bolj mledoto. Te  
premisli, haj pe si bita, ee bi bila oba  
pitetura - to mi nise. Ne vec potem, ali  
naj straji ona meni, ali jaz njez. Paje  
vidim, da bi bila malo premlada, hehe  
pustara.

Ahina: Ali si za malo mislit na hehe?

Barant: Tei, jaz sem bil se vec, cars x murtu in  
bi poluboval tebe, da mi bila parus na kerne  
bita. Tavo nekoj nazel, hehe je - paivno -  
Priscora Bzjka.

Ahina: Jajci! Pres! - To bi bilo pa nekoj. Takar na,  
lase si bita za te.

Barant: Ahisli?



17

Pisic nim zgoljnjene pisumda nic tehils. Le ne vem vedhod  
jannje <sup>te</sup> pruzgarite beude, ho je hodilo samu dama v tols.  
Sam glodej nci tolu bebe, da poglinoji pruzi pruzirno  
slodhito obag sebe.

Karen: Odkrol simes le ti te prisidigauke beude?

Zefa: Berem ni pruzidigauke!

Karen: Jaz tudi.

Zefa: To, ber ti beris je je v najuy samu pruzbe.

Karen: Ze moze. Le pruzirite se videt. Ni bemo per  
v kuhinji mels zepeli. (Vzame harmoniko in  
odode.)

9. prizor.

Shina, Zefa.

Zefa: Kaj sem hotela reci: Ali je je spet ta tukaj?

Shina: Kaj?

Zefa: Ja, tes! Nci mi ni ovc, da hodi le sam, bedar  
pikaje ij suete damor.

Shina: Se vsemu nim pohajeti sich, ho je ~~tebe~~ <sup>druzga</sup>

širna: Pa fine pod pjevitl - - - kaj ne?

Pravil: Ugavila si. Na re hejje sem premis  
ljudi. Kaj sem sam & baji - in naj si  
kuhanu in popravljam sam, ho tega  
nisem vajen. Potem pa - jaz bi imel pod  
malo gostenja & čivci.

širna: Tudi prav. Tudi mari že kaj izbravga?

Pravil: Razno gete sem prisel opravek tebe, hi  
bi mi vedela, ho si bolj grana med  
gostovanji, hehva jaz.

širna: Je težko reči in preročati, da si bi's prav.  
La puz vena, bi bi te vzela z veliki glarigo,  
pa bi šla tudi poje pol leta & vica vedet,  
hehva, da si ti je naravoda.

Pravil: Katera pa?

širna: Lij mi, da bi govorila. Ni ga te, pa je.

Pravil: Katera?

širna: Čo že na vseh našim hišah vedete - - - Lij!



dochojcu fant.

Lepa: Ali ne vidis, da shiti ze slisch?

Alina: Le mogoce. To se mi nic hudega.

Lepa: Pa fakhs nartane. Ser hodi...

Alina: Le nem! Pa hi paris, da se ser le bebe.

Lepa: Tueli mishi! Poribus tehi, beku tale Fran  
rely! Velye pi slehlihi se je nisl.

Alina: Je ze nclaj cose pumrnik.

Lepa: Shojter eli pumrnik! To se samu anekhisti!

Alina: Shaj se je to pet.

Lepa: Si ne ves, ber ne beris. To se samu tehi, hi  
shicaj, ou ne glas postavititi ni se nauke  
abevisti.

Alina: Bepi, no!

Lepa: Dar zues. Le same slehlihe ni drugega  
beku pchleniski agony.

Alina: Oh, oh! Shaj ti ne ves!

Lepa: Tak je in mi drugade. Vari slehlice pred

harmonizho. Potem pa ves, da je. nãs res  
nar naujo (hukho) na fanta pa tudi.

Barant: Kaj je prav, da si venli, hlapar jim.  
Lina, ga prot hi te oprãsal.

Lina: Kaj pa kaj? - Ledi.

Barant (vedi): Kujah, itego med nama. Ne  
maram, da bi me olãsiti jo gobeh.

Lina: Vei, da. Kaj pa je tauza? (Ledi)

Barant: Kujaj ira hodila v otlo pa za reus in  
za<sup>na</sup> glivo te imam je qunraj - no, saj je  
mi bi nemara mujala, da mi hudijs toke  
misti pa glavi. Lato pa pravim, naj med  
nama potane.

Lina: Ce mi ne verjames, pa me roje nihar  
ne oprãraj.

Barant: Vidis, hira bi sebi cas pod steko in  
kmetu gotova, rabil bom gospodinjjo  
pa ... no ...



zapeljivcem, pravim. Le oči, hehe, pro se zmešali!

China: Vnu.

Zefu: Zdalj mnam se pogledati, hje je fant. (Vstane)

Do u stebi zgoradi teli problem avih bebi! Gallo  
vri, ibine! Pazi, pravim! (vdolide.)

China: Pa ti kudi, Zefu!

(Zg hubi rje se čuje <sup>telo da ne moti gorje magre</sup> pelye in harmonike)

10. prizor

China, Borant.

Borant (puder mimo okna, a se ogleda kofi, hi bigo imelo  
mrežati, pogleda stroji okno potemu vstopi.): Toler  
dau, China.

China: Prodaj, Borant.

Borant: Si ravna?

China: Tuhaj same, drugo v. kuhinji. Saj stišo,  
hehe je dajje.

Borant: Telo pa?

China: Tisti električe, Francosj, je princel moor



## II

1. prizor

Hareu potem kima

Hareu (digi, qui mihi uide, v. pohl. list in. c. 10.)

Kima (v. 10. p. par. h. m. i. h. i. l.): Háj je je quirend. f. a. u. b.

Hareu: Fole.

Kima: Háj je je?

Hareu: Tentanch oblianjajo, da se paus govoriti aeli  
metavritre Alekšinsce zadružje.Kima: In Fole <sup>govoriti</sup> ~~govoriti~~ oblija ~~govoriti~~, hjer ni treba. Daj je  
te pa. u. b. i. d. e. m. u. e. p. o. z. n. a.

Hareu: Vi p. m. v. a. l. j. e. n. i.

Kima: Ta vas pr. d. o. u. m. e. h. a. m. p. o. m. o. s. t. i. m. o. l. h. j. e. r. b. o.  
h. u. j. p. l. a. c. o. v. a. n. j. e, n. e. u. p. a. m. i. e. J. e. b. i. l. e. j. e. p. a. r.  
t. e. h. i. l. q. u. i. p. r. a. s, h. i. m. i. s. q. u. i. r. e. d. l. e. m. i. h. a. m. u. s.

Hareu: P. r. a. m. i. s. v. i. c. e. l. i. F. r. a. n. c. e. j. e. p. o. h. e. l. - - -

Kima: L. e. r. e. d. e. F. r. a. n. c. e. j. e. p. o. h. e. l. In h. a. r. F. r. a. n. c. e. j. e. u. e.  
m. u. e. f. o. t. i. p. a. s. T. a. l. l. e. p. o. m. k. o. r. e. e, h. i. j. e. j. e.



Koliko staneš ..

Karen: V tem vzira je re, kaj je stini leta učil in  
kot ponesrečnik same je tudi izbrudnje.

Anna: Pri tebi je pa re zeto, kar pari Francez.

Karen: Pri tebi pa re je nič. okejdenaj, kaj dru.  
gač misli teko izedliva, beku pada svede  
v Francezina, in pa vna vis.

Anna: Za vna, ychej, dobro vna.

Karen: Pa mi trebe, kaj re se mi prigeu il le  
nau. (Čiste nevj.)

Anna: Se teje re manjke. - Pa je tudi ne bo,  
druker bods mi je vci odpute in mi je  
zok zdrav.

Karen: koliko pa, hej me?

Anna: Depar ne ebikec. Pobjen, hričauški fant  
same poti, pa ne od teh antihistov, beku  
in v smetnilu službel - domač - priden da  
sluji ne stave narode. -

Karen: Potem je naj bolj mejnaja zame, saj je še  
 fant, čepas pa stari človek. (Polji list na mizjo)  
 Nina: Dajbeč boje.

Karen: Neboj že o tem, saj me zori rudi. Idej  
 gre že tale. (Polji roko na list.) Potem  
 rudi se bo zadržuje, da bumer, skupno  
 napeljei v vas plubiho, ker je poramez,  
 mila ne more. Vpleddi banis deluje in  
 pavinageli q delom, hi ga ne bo mela.  
 Ali bo bo ov nared banis p skupinini  
 delom davegli tudi skupno hmit.

Nina: To te je lepo navisl boj Francej.

Karen: To je <sup>3</sup>prej <sup>4</sup>Francej in <sup>1</sup>sam <sup>2</sup>fant oem.

Nina: Jaz ga do nobene tale skupne pač ni.  
 man zampanja. Sam pridolaj mi sam  
 snej, in pebli vcaih.

Karen: Vcaih! Damer je po drugade. Puhje nos  
 cas, hi sima prvj proo.



2 pizun

Puzunjs, Zefa

Zefa (rozburjeno): Kelle sem, da imam kram. Jaj  
niš se me zadržim. - No sem, da sem hej ubla  
dober dan, ali ne. Teho sem razburjeno! Se  
v gost me bodo spravili ti simentu Puzunjs.  
Da morda človek me stavejete hej kakega daji.  
neti. Vaj sem pic, huj nože me nečajo v  
sligati. (Pede.)

Avina: Hej pa se je zgodilo? (Pede.)

Zefa: Hej vidiš, hej se godi. Heh ~~se~~ obredeni,  
teho se vidi na to pehlevsko plehtriko.

Kareu (se smije): A, zeto?

Zefa: Zeto, zeto! Se je morda sproba dorog, še  
prozame teha puzunjske hujga ino nas.

Kareu: Se je smije drugje ljudi ni že helej, se  
v nošile hiibke sem teho nožecujajski,  
de je se nimam.

Abina: To je že res.

Zefa: Če pojete drugje v peklo, mi treba, da  
pomeni mi za njimi.

Tham: Karodi tega že ne.

Abina: Jaz tudi mislim, da ne, Zefa!

Zefa: No, pa naj bi že bilo za o hito mi v hlev!  
Na vasi je pa treba mi. Po dnevom se vidi,  
pa nroci pa spat! Ne bo drugje, kakor  
se več pogovilem pred gauhi mi po obla  
rijel. - Ali, da je mislijo deto v pes-  
ker, to je pa smrtis greh.

Abina: Zupnik je vedo, kaj smejo.

Zefa: Klavirje pa ne ma prostu me bi pivočili,  
to vem, udarje vs pa za kudi bolj na  
vno kraj, kakor vse beje.

Tham: Se kaj mislite nepravilno za hlevovca pa  
sleste vidna z elibom mašerel.

Abina (drugim Thamom): četije!



Zefa: Reci, kar čes! To mi pas! Včeršer spedej  
 pveč.

šine, kaj bodo kudi se petele.

Zefa: Pa me bodo nič tebr pisle do najave, če  
 je do zdaj hile naše vero suy elctike po  
 lebr se kudi v nepej - Toi meni, v naši  
 hiši je me so!

3. prizor

Pašunji, Francij in eliche.

Francij (za njim eliche) Ketonu sem jehel, oči,  
 kudi vrelite alike paznik naprav na  
 elctike. (Dene na mižo katologe).

Zefa (vlebr za u, neprav elctik) Seveda, če  
 si mijs tebite besedo, mi čuda, da vero  
 peses.

Francij (beje na alike v katologu, bruni gledeta  
 Tharu in eliche) Ve so lelho fene elctik,  
 rike, Koliko sigbeja pomega delo bi psi

branjene.

4. prigan

Prijatelj, sestra

brata (stopi med neta): kama, kama! (Kaj je, kaj  
je novi)

Zafa: kene hliis? (brata pitava) Kaj pa je?

brata: Tojnu popelite.

Zafa: Kaj pa je? - Stopi neta in poraj, star,  
starati! Kaj je?

brata: Piti se zredi slebtiche, da se poste  
zmeniti.

Zafa (plave ris): Lano je zmenjeni! ehe!

Lehcidnibe nimeu puitile pojumeu  
postariti s hira, se danis hubam ze  
judi in presice na vopitem opuzison,  
heba se ze himeha hira ipodobi, pa  
sudi te nroblaje ne se h nam, doher  
inam jaz beedo. (brata pomevivo)



Arine) Geun in, bebar li' inpruil bann  
aprasle z' n'omi, da pi p'ra p'ruisli  
hoditi se hdej le Lefi z' elchliku. (Gru.)

5. prizor.

Prijetiji bez Lefe.

Arine: Lefa ne razume opale.

Arha (od stali gleda enj same drugih v hctoloz)

Fr pane.

Francelj: Glej pa! Li fudi hulej, abihic!

Arha Ahim.

Francelj: Potem pa vas me boite najcliti sleht.  
rhe.

Arha: Sej slibis.

Francelj: Si nimas nic beude?

Arha: Sami rocih?

Francelj: Kde pa?

Arha: Klebn iname parijo.

Arine: Kals se pe te postari, abihic!

Arha: Kaj se - vidi.

Francelj: Ti bi gospodari, in morda iti s čarom naprej  
in narediti modernus roji kmetije. Vnapred  
miš. deljorchi simeje električni napeljava se ne  
polje, da ajejo mi hroji s pomočjo mo-  
tujer.

Arha: Kaj ti ne poro?

Francelj (ozame kotelov in boje stihu): Tu poprej na-  
sthan, skletihnico, slamsenjudo - me gme  
električni, se priu.

Arha: To mi napaka!

Francelj: Pregorati masno!

Arha: Če bi se deli!

Francelj: Koliko kaj je mi bolj se boi gmešt, se  
bod simel tebr gmešt deljorchi kmetije.

Arha: Kaj mi je že stajhe tebr nebeke namuposte.

Arha (zemašne z urhanu, hebr, da ji je že vraga  
dosti, mi odide.)



6. prizor

Definji, hey človek

Francelj: No vidis! Najbrže je ro, kaj je leba in prar za nimen  
zban.

Arha: Ja, je, ona je ro, hehehe!

Francelj: Vsi, zban je beba električne. Tre jini mucka  
biti - pa dia obroča. Hodar se dolehuete, zagai,  
~~Di~~ mi dober ogoliano, je ~~pa~~ hečilo itilo pa  
ksh teden. Z žens muraš ~~pa~~ parucki, bebene  
z žarivis, nejas in pozljiv, da se pri neni  
ne ubija ~~leka~~ <sup>gura</sup> nithe, he ji sicer stede druge  
potem je pa teme - pri neni.

Arha: Ujdenj, ali si imenitno procel! Saj ro v  
žarivis res nithe, hi se ji <sup>glavi</sup> stoji svetlobe.

Arha (hi je podarce) V neni pa tudi.

Francelj: ~~Pa~~ procel, <sup>glavi</sup> v ~~glavi~~ neni in v neni mure bto  
svetlo in jano, potem je neni v ~~glavi~~ neni.  
Teme je sovražnik obročste, lue pa neni.

ordunils

Ashka: Drazo pa bo bo ore shugaj!

Francis: Tudi ta vile, hi jo upravljalno dodelj, ni  
zastavj. Ni ne primer, kanyi ne stanyi nide? Pa  
nere robe! Peciun jaz, hi ore dui gagan z ee  
kani ni shiche, hi zani dlanarejudo. Sholto  
eare seji mlet na robi ni bovlke mletice  
je tebe. Sej na steklice pr opravil to, hehan  
hi unguil.

Ashka: Ne bo teba onajti vrbile ni quelvoti sosed.  
ljive, hi ludi stane. Pa pilindii se zbijjo.

Ashka: Sej sem hotel opravati. Sej pomeunijo pri stekt.  
rshi hede ondreu secede.

Francis: Meline.

Ashka: Čehj, heh ju? Ampere, pa vati, pa vobli  
ni se rei dringoh -

Francis: Sege ti ne mameu har me hi biesi ray,  
lijoti, bi te zavnimo, pincerl ti binu



hujšga, bje najstai lo pajlojeus.

lesha: Mi je smai?

Francelj: Kaj sem se vdel iz nje. Tam baa nosil se  
mucisley zanimivoga.

lesha: Je kaj shika matri.

Francelj: Prevela so.

Karen: Neje bama mi ze to gacimati! Za to so  
lahile, hi so od stoke. Za nas je glavno,  
da nam bo slehtihov dejele isto in  
luc in <sup>man</sup> tem dejele jsojeje.

lesha: Ci je nase mame ne bi tako pravili

Karen: Le to je udele, ci ne bejoj pa poguje.

lesha: Da bi se se.

Karen: Pajdi Francelj, gresca pogledat, leko bama  
presuditi delarnico na slehtihov. (Vstane)

Francelj: Pajdi mi.

lesha: Pa se jaz pojdem pogledat.

Karen: Le, le! Ved glas vec so!

Arhas. To je pa res.

Karim (vzame papirje in ga prsti netaem.)

Vas (odidejv.)

F. piqas

chine, ebiche

ebines (klise za odram): ebiche, ebiche.

ebiche (za odram) Hej?

ebine (med neti): Sem pojdi.

ebiche (re za odram): Hej?

ebine: Dej. (Stopi v arbo.)

ebiche (med neti): Hej je?

ebines: Sem pojdi, sem pehta.

ebiche (stopi, beha, da nebej sluti, v arbo) No?

ebine: Zapri meta za sabo (ebiche zopre) Grovati  
mucam s tebo.

ebiche, Hej pa je?

ebine: Encim se, da se nprades. — Toho ves,  
da teje Francelne me tepim, pa se



<sup>9<sup>a</sup></sup>  
~~Supra~~ bene pat quishobel, hehew rojiga.  
Simo: Pa ji per hocii rjeti.

Barant: Gann, co me br ~~ma~~ hutele.

Lactar.

zija za njim.

Metka: Jaj, da zija?

Metka: Marš ne? Če ne, ne bi hodil sem.

Metka: Jaj, le gredi elektrike.

Metka: Te pozovam to elektriko. Ni me prišel, kaj?  
Jaj, ne misli nič iz te, hči si zahtevala  
vraj. Meni je dosti istur pred ljudmi.

Metka: Kaj pa? Kaj pa sem zapustila?

Metka: Bi se leva dnevna letala za njim.

Metka: Ni je kaj takega, če se upravičeno, kaj ne  
shinjaj pred nami.

Metka: Te te bodo vlekle a pravljice skozi zobe.

Metka: Viharur nič mar.

Metka: Meni, kaj mi, je mar za tvoje dobro  
vse.

Metka: Še čim sem ga omedlejšala.

Metka: Fehle, hi' daji kaj na re, tebr ne dela.

Metka: L' Arban bi ga lahko hodilo pred vami



Amna: Foaaj.

Barant: No.?

Amna: Heries sinara.

Barant: Kehins?

Amna: F. Nighs ne ps mic.

Barant: Fataj?

Amna: Lpccana je.

Barant: Tho lo pravi?

Amna: Frevela sem.

Barant: Fu lo najhibile mericia.

Amna: Ehai ne?

Barant: La mame ne.

Amna: Barant!

Barant: Ce bi prodite, berno sineti vray fataj aliste  
qui hini. Prodite molism k murei pite,  
je zepisaur.

Amna: Barant, ali se ti je zmerelo?

Barant: Nic! Ce je eden dol al otru zioljenye, jaj

ljude in pravi in se izocun nje.

skina: Ne me peccan. Jes je tudi me drugadem fant.

skiča: Hebr Francez! To je pes! A tam me pe

ljude ne bi videli in oprargati?

skina: Ne bi smeli za kaj.

skiča: Tudi tebr me nimajo z hej.

skina: Furejo, smajo! skiča je naša sestra, naš  
dlovek, nisi je vrel v prst, — u potujšit in  
portat brezbojen. Tek ni je nes.

skiča: skiča me maram ni če me ubijete, ga  
me maram.

skina: Hebr nisi, pa tudi unega se! Fedejani  
je darj z gornicaj. Fals lega um tipis.  
quarite. Ne fante boyle kornitij: bi griske,  
skiča bi ubijte quita orika. Hebr bi  
bilo pomeganu atw in meci ne staca  
leta. Fedej imam je jedinega otroka  
tebr me ubijte in nevdigneja.



Zafa (pisciari, pogleda shoji shina, plame r hivo, potom  
r neji hliia): shina, shina, hje pa si.

shina: Kaj pa je - Ti si Zafa, kaj pa je?

< 1. prizor. II >

Zafa: Pa naj bo. Le bom se jaz pomogila. (bede. Zunanaj  
mea Barant.)

9. prizor

Zafa, Barant, shina (r soba)

Zafa: O Barant! Te je nisem videla, nisem hotaj.

Pojdi malo z mano, pojdi. Stehaj to ti povedla.

Barant: Nisnam casa, moram h Krenosim. Pa  
drugic. (r hivo.)

Zafa (alodho): Ali pa drugic! (Zozna) Si bote ti dolazesti.

10. prizor

Barant, shina

Barant: Tober dan, shina. Ali je pu danes?

shina: Je, r delavnici.

Barant (hivo oditi)

pred sabo. Mi sem to gestujila? (Joker in  
zraven gleda, kako to jik ubom hval ne  
shicka.)

Mirka: Ne morem pomagati. Koder se bom mo-  
gela se bom jaz in her bom rjete bom  
mualo smeti rjet jaz.

Anne (plave ris): Zdej mi je pa dorolj za zming.  
Be bom mualo beido, hi sem jo dele kafi  
pojreti, pa nej obleti vramota ma meni, ali to  
ti porcem: Francijane si vlij' rj' plave, ce  
bois, da bi se Korcorice, drugje pa pojdi  
z ujim, bamev ces. (belode in zelo puzne  
miete za reboj)

Mirka (gleda za rj) ~~pa to je in rj plave~~  
~~dvain rj glase rj qiltij~~ Bem pa ila!  
(belode qidrugile malih.)

13/9.49

S. quizer.  
Zefa, potem Sima

1



Barant (magistru): Nazdaj sumo jih navitili in  
napjili - ne delavce za današnji praznik.  
Ktira je pod stički in gori paradize obinca  
na smrečica. Ali mi videla?

Škima: Sem, sem. <sup>Barant</sup> Zdaj bi kmalu g'itron. Na  
jsem se samo pa peliti vanjo.

Škima: Kaj pa kaj Nježha?

Barant: Pro je zposajena.

Škima: Pa stika?

Barant: Oh, belu je flitenu, da sem ga kar verel. Laj  
ima tudi imu go mevu. Tjinevi samo  
po garriskeli.

Nježha: Tober dan.

Škima: Tober dan, Nježha.

Barant: Kaj pa si prišla?

Nježha: Skojster pravi, gajpodarja polliči. Ne sem, boj  
se hoče.

Barant: Torej si mar privedo prijaci? (Vstane)

III

Namerulu petrolyzhe ja električne pretičke, na pužnar.  
nem. mestu stobale. (Košice).

p. pužnar

china, ~~gitar~~ Perant. gitar Bežbe.

china (siva pri ikum.) Nje re me vidim. (Vitarie pri  
pupradja.

[ Zafa (pidari shyi arata): Oh, china, mure so bene.

china: Hej ja je?

Zafa: Ter, ter ja zmagal. Pogled mi gaje.

china: Hej?

Zafa: Bihe.

china: Hej?

Zafa: Pa potegne Brivore.

china: i Bežbe?

Zafa: Ja, ja! Ni gataj bolibolob hegel & mestr.

china: ja ja magal, de ce je tam spisal &  
<sup>pupradja</sup> neko bolovicius mi da jedina zfare.

←



Nejba: Le darsaj. Bigobros se real nichaj  
spécial.

Barant: Pa pydlisas.

Nejba: Lincno, china.

china: Lincno. Na nées haj poidita. (que = hubingji)

Barant: Pasi, hova. (ulidanta) (Fremuteh odur prapan.

L. pijor.

chika, ~~got~~ Kuruu potum miha.

chika (pogleda qui akun, slopi, sobo, pogleda, slopi  
maja.)

Kuruu (poida.) O, chikaa!

chika: Tas iséem.

Kuruu: Haj page moneg.

chika: Je, je noor, isit noor. Énditi se fakte,  
pohi pod samu ram poidat.

Kuruu: Le, le.

chika: Parit biras, da bi stiz mauu.

Kuruu: Kuruu?

zahajje

Le na misel mi mi bito, de ~~hodi~~ la tej frak.

Ji. - Zdej pa sinews!

Abina: Kaj pa?

Zefa (reda) Podlujaj - Kar boleus se mi terejt od  
pozburjenje! - Se jo dobim s pobe, ne vem, ~~si~~  
ali pojite ziva iz njile.

Abina: Kaj pa je narocila?

Zefa: Kaj prasin, de podlujaj. - Pissus je pristo  
na njeje.

Abina: Od nje?

Zefa: Kchopak! Od nje! - On se ne re gany!

Abina: To se mi nisi hudoje.

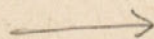
Zefa: Prochaj, de for stinile, kaj pive.

Abina: No.

Zefa (vzame iz nedrij pisimoj): Podlujaj, prasin mi  
se bodo suclitaki ~~zinda~~ treste boleus. Pozlij.  
(chur) Puchogi moj abine! Najprej bodo mi  
najpissinejeje pozdravjen mi dobet pa.



# Najbolje je pa se kole. (beru.) Manje za pulch.  
se mi ne prij. Teter bode grevelj bo louti  
zgodaj. Fay bi najraje imela, da bi bila  
dva, potem pa name por golos ne bode  
več branili.



ljubljem. (gorovi) Kraljevo ljubljem, ali ali  
 pise pristene pover tehr? Benarinnica!  
 Pa si se mi nič! <sup>(pove)</sup> Naznanjam ti, da se je  
 moje želja presunila (s prodarom) mi ti  
 čestitam, da si si je ne poudel protel vse.  
 mi vse svojega atoka, če ne doeh. (bdeu.  
 hant peneha)

Sima (ude, heha ti je bdo odavil si glavi, na stol  
 in stana. Zefa. - Heha kaustina page).  
 Kar saps mi je zelo. - Kaj pa bo zlej?

Zefa: Tve je protarjien na glavo. #

Sima: Kajin nečak je pihopau.

Zefa: No trebe, de si bde.

Sima: Sleha misli? <sup>redungo</sup>

Zefa: <sup>redungo</sup> Sijter izplacame in ubice je prot.

Sima: To leha, rames nose ne bo pmed.

Zefa: Leha! Leha me?

Sima: Ibiti, de si jaz pivala? Tam naj



Liha: V faroju.

Karen (zgodben) V faroju? Pa glaj na noč. Kaj pa  
se je zgodilo?

Liha: Se mič - se pole bo - jurti.

Karen: Da bi šla gubli v faroju?

Liha: Na me zgodaj.

Karen: Čemu pa?

Liha: Ja, veta koho je! (Se namigne.)

Karen: Kaho?

Liha: Čelice bi meda.

Karen: Čelice? Kaktine?

Liha (se spet namigne): kobje.

Karen: Kaj praviš?

Liha: Čelice, da me bodo že kar jurti ogli s  
priguice. - Pa da mama prej ne izdo.

Karen: To je pa nekaj mrazu!

Liha: Kaj ne?

Karen: Pa, mama mi ne re?

očitane, bjeer se je rjeval. Moje hči me bo gotovela  
za drugimi! Saj hudi me bi hotela.

Lepa: Jaz pa vne me maram.  
Amina: Ebihec je pa Moj hči?

Lepa: Sem se jaz zapodla.

Amina: Bi kmubija je, ebihec je pa gotoveliteu.

Lepa: Ti preblemaniki malavoder!

Amina: Ne preblinjaj svoje krov.

Lepa: Če mi naredi tebi pravnoto, če v cerkev  
ne bom upala, ho se mi bo zelalo, da ka  
gajo vsi proti me me.

Amina: Ebi per mi zgodnje tudi ne.

Lepa: Pa mi trabi, da je pravno moj tako, ho sem ga  
tako lepo vzejala in pisala.

Amina: Vache meti misli, da vrgajo najboljše. <sup>4</sup>Lepa  
je, ker je. ↓

Lepa: Prar pradi raje ebihe sem prvolite, da go  
napeljati v hino in sles slektrito, def bi jo



chiba: Nio.

Kareu: Saj je bo kays gadela, ce lon perhoi.

Miha: Ne bo jib me - inojo ludo kajo! Haha!

Kareu: Katero pa jempji?

Miha: Fampelmuvo pisks! Hehhe!

Kareu: Pisks!

Miha: Ja, ja, pisks!

Kareu: Kaj pa sama puce?

Miha: Šer hoijs.

Kareu: Saj ti me je pustila.

Miha: Ne marajo mi pravit. Saj sem pali  
moleten in odlam, kar sem. Najha  
me je zapustila, her sama omi delaje,  
jaz sem pa njo zapustil, her imam  
pamet pri hru (pohaje na celo) in sem  
pisks izhal, ceprav mi sama.

Kareu: Najha sama pa ze fantka, hi je toj

chiba: Bog ve, ce je res miy. Tac parte slisim

~~ne hito beba hiti nam, piti zamlodi la nam.~~

~~Zdey je imam.~~

~~Anna: Aleksho ti bi tudi tako pas pishla.~~

~~Zefa: Kie recelja mi je vzelo do kometije in vraga, da  
ti je parisi pram.~~

2. prizor.

Anna ~~Prizor~~; Francez;

Francez (vni pabote): Tober recer. (Klicu chubinejs)

Anna (<sup>prizor</sup>ora prijema): O, Francez! Sej za me! Pozdravjen!

(vni hiti inapoti in vni steska poka.)

Francez: Kje pa so oči?

Anna: Eke rene, kje si oči. Shitlim, da se naprasje za  
disevi.

Francez: Ali je mar kaj poubnega?

Anna: Ni ne res?

Francez: Sem paruber pishel s holodom.

Anna: Slavovik, bo bo prisi zagarela plethiba.

Francez: Tama pa so oči?



Saj pravijo, da ga je Perant prav srečal,  
saj ga je imel, ho pa ga srečal.

Karav: Kaj ti ne pravi!

Leha: Kaj ne?

Karav: Kaj pa, če bo mame le branila.

Leha: Pogledaj pa v kosarino, saj tudi Miško hodi  
v štrikarino. Zora že živeča. Ogenj  
pa hroščem pti prej, heheh Najha, zeta se  
vsi pa mudi. - No, hej ne, da bo te  
bli z mano za prico?

Karav: Bem pa sil.

Leha: Pohole ob osmili bara pristo z Miško.  
Saj z mano je, da se zvedeta, hej bo te  
pehli.

Karav: Lehej pa z mano. I tebi si bila pristo pome

Leha: Ni upda! Je se bolj namizljiva.

Karav: Pehlii ga.

Leha: Leha?

Alina: Ne bi dalec. Kaj nam je vse?

Francelj: Kakej bi rad govoril z njimi.

Alina: Leho meni pravi. Sedaj, Francelj, sedi!

Francelj: To je pa samo za mojo zvečanje.

Alina: Tudi prav. - Za ubike pa nič ne opraviš?

Francelj: Sem le zaradi vaše prišč.

Alina (premiselnaj): A, teba?

~~Lej, jaz sem pa poudarila mišljenje, da te ubike  
leho stane bi kumovani.~~

3. prizor

Prisnija, ubika

ubika: To je pa lepa, Francelj. Zmudaj ni pogledal v  
bles, ledar ni prišel, danes pa je je veliko  
mimo, leho veter, v hris.

Alina (zofeljivost): Saj te ata išče.

ubika (Francelju): Ali res?

Francelj: Res. Danes so včas prvi, potem se bane  
sede z drugimi govorjet.



Harun: Leveto.

Šiška (hoja ubrzi okeno kusihi naj pride vseh, potem ubrzi & vrgo in pripelje kusiho & sobo.)

Harun: No, vidis. (kusihi) Mi ga imas rada?

Kusiha (prijazno): Ah!

Šiška (ji zlovoljno gleda): Jutri gjutraj gremo.

Kusiha: Ah!

Šiška (Harunu): Zdravim, Harun.

Harun: Mi imas listine?

Šiška: Ne, za kusiho pridi, mi je Francelj povedel, kaj je treba. No, jutri gjutraj! (odslovi z. kusiho.)

Harun: Hahaha! Lubi se flehro (je ze ujima)



Michal: Ne, to si isternan.

Francozj: Kaj vam paku.

Michal: Kaj pa se je zgodilo?

Francozj: Pri za videla. Za zdaj je tola. (Znamo iz shelle cletkijim libelnika.) Zmijaj se ti in maame bozati, leho stika lohota z libelnikam na oglje, pa da naju glava boli zraven. Tuhaj sem vama primerec tega.

Michal: Ali bove zueli pavniti z njim? (Opisuje libelnika)

Francozj: Vaju je manicim - obo, tebe pa te hej drugoga zraven.

Mina: Kaj pa stane?

Francozj: Ni. Je ibickim hob polan s spomim na dananj's dan. Poglej kudoj je vgrvican dananj's detnuv.

Michal: Kaj pa?

Francozj: He bo peric zravitola cletbriha. Seji



manu pa novim tebe kabalnik (za zame iz  
šlatke, da jim ne bo treba za reho molat,  
keret kuriti na ognjišču in se jim ne bo  
ladilo v peči.

china: Ti si pa res puden, Francej. To bodo smeti  
vereli. Jaz se ti pa tudi zahvalim za tegale.  
Ker ti bom le pravitel.

Francej: To mrej bo pravisan robum, mislim.  
Vodite, mis pa le dregli, čeprav je bilo docti  
na prvotah avje, da bi zagardle nova tuc  
po hišah. Če bi s dostobnem čam befludi  
hotela v glasch. Tedy je se samo tuc, mi  
pa potrebujevu tudi moči, ho bo enela  
stroje, mlime mi jage mi tudi to bomo  
z moči z združevim močim.

4. prijaz.

Drejinyi, Thaur.

Thauri lje je prij, res prazničen, stopil stoji nete,

da je čul zadužje budu.) Tako je, Francuž!  
 Zgodijevimi mišama! Zgodijev, fant!  
 To si je pravi!

Micha (Francužan) Mi harmonika nisi primiel?

Francuž: Je se od zadužje primami. Licer je pa me  
 bo treba. Prasi, da bo godba in ples me  
 vasi vvoj!

Micha: Pstom<sup>2</sup> ne bo pa treba mielo prestleci<sup>1</sup> (bolisk)  
 s<sup>3</sup> pizur.

Prijuzi bij sboke.

Karen (skini) Indu ti se prestleci. Sames greva mi  
 plesat.

Micha: Sej, se, sej. - Se ban je! (Francužan) No, zdej  
 je pa kulaj oie, bo si sprisal zanj. Se vme,  
 to se teki pogovor, da je sam, za naju, gre  
 se ~~na tleh zaf. ven.~~

Karen: Mi pa midra...

Francuž: Mi treba. Najin pogovor stiri kelbr



nes svet pa hudi mchi ~~in~~ Trifca.

Thuen: No, truj.

Francelj: Vidite, oca. Moji mami necew huhelnik za  
Stuer, elicki lihelnik za zamien na druce  
je slau, za vas pa za muce imam pa nehej,  
hev pomeni se oca. Zamrajste mi pi go  
vajsti, naj u pidus uciam ni naj tam  
visten delarec. To sem izvil, ni postal  
pomocnik. K temu pa sem naparil  
se tole. (Vzame iz jape kovrto, izvodi iz  
nje list in ga da Thuenu) Berite!

Thuen (vzame list in gleda, potem si Citilau,  
Francelj. Saj sem vedel, saj sem vedel, da  
bo tako.

B. perju.

~~Defenji, elicki.~~

~~leha (kopi med nete): ehamo, inama. (Kaze  
naj gre tje) inama!~~

§. quibus

Parisijsi. Barant, d'Agly.

Barant p'ide z d'Agly, hi nosi garhan p'izante  
p'ogice, Barant p' idelan sine); P'je se  
vcholo od p'urhice. (Tenete oba n'a  
migo)

Barant (de Francijem p'ob.) : Corbitam !



Francelj: O, bibe, pogledava ti nošim, že si od  
bože. In pravi, da ti bože pravi, kar ni  
malo, ho pa čas je to.

Abiha: Ahame! Gremo bož na povelje goveo.  
Godei in že pusti.

Zafa: Ti bom že jaz sama zagodbe eus (Potava)  
de ti bo povelje dširinejet dui po uravila.  
Mo, kar z mano damos! - Lelhy no!

Vis: Lelhy no!

Zafa: Abiji mata in pobeque abih za abiji)

~~7. prizor~~

~~Prejuzi, huj Zafa in abih.~~

~~Harun: Cestitani, Francelj! To me veseli, bekar  
bi bil moj. (abim) Abijterchi zjpit je  
naparil.~~

~~7. prizor~~

~~Prejuzi, abih.~~

~~Abih (pode prognoze): O, Vajha, Parant, pogledava~~

Almas: Čestitane, Francuž; Zdej boš pa lahko na  
proje začel - pa vzemil se boš <sup>lahko</sup> boš ho-  
tel. (čisto) kajiter je postel!

Almas: Le pene. Soj mi je pivet.  
(Kojiškar prije moine luč. Šteli je moj  
napi in oddeljene godbe)

Francuž: Pivij, čičes!

Almas (prijje luč r post.)

Francuž: Luč, proplejte luč, da si lahko odhasto  
profedamni druce drucevemu r obuz. Zato  
ne bom <sup>hrodit</sup> govoril, lekar mača obuz  
mote hait. Kar manjst, har me  
hotel govoriti z očetom! Zdej pa mi go-  
vrim z abema: Nid obuzega me  
rečem: čičes mi dajte, lekar pra se  
moletra (aboma čičes obuz paru) je  
damevile.

Almas: Proo red, Francuž! In ludi manse se



bo simela niti pusti

Minas Abi, niti, bar bo naj.

Francelj: Abi, vrdar, abroha, marishebes solzraja

bila po nepoketnem potricem. Ledy

bruno shupno delali in ~~na~~, bar se  
niti pri hiri; <sup>el pojde</sup> ~~na~~ na jelebrico.

(Shedi in gozba.)

Laster

107/9.48

(~~Tring se pri oknu pozari shila, hi glesas shrozi  
oknu. Abi bo pride Lafa in ga odlinje pree~~)

6/12  
1/25

Predignia

1. prizor

Harciu, Sima

Harciu (odhonicarovo okno v ozadju.) No, zdaj pašto!

Sima: Ker se je vidi poročansko okno.

Harciu: Sami, da ti je volja depehujeno. (Gleda okno.)

Sima: Ni te garadi mene. Tvo. hira drugice izgleda od  
znanaj. Jaj barm je tudi lajži delala, ker je  
vsi poročbe v pisi.

Harciu: Ja, vti, Sima, poročba je par. Lici marea  
bili poroč, če hroemur kaj videti. Lici mi je  
bila naša bajla prej bolj vti.

Sima: Zakaj?

Harciu: Je piti te kumichu kajža, zdaj pa na enič  
veliko okno med druge, male. To se mi  
zeli - kajži.

Sima: Kaj bi kajžilo! Glavno je, da je svetlo v hiri.  
Laj smas ti tudi veliko okno v delavnici.



2-  
Kareu: Fomā prav, hudi puredi, vrellebe. Mi  
moje ohno je opejino so ano iteam  
in ne hazi gnuanjega utisa hiee.  
Le banno je tega hudi navadite in  
sviceli tutei.

china: Konce vob bances po vishannur nie  
mar. Pa naj gohjeji malo pi nas, saj  
teht hudi.

Kareu: L' Nohy' maraji govariti.

china: Teje pripravem gubav mara navadite  
hieke.

Kareu: Tchej pa?

china: No, le ohno, da ne bi izgledalo teht prajno.

Kareu: Toje pa dobro. Jaz maram razbijeti gide  
in proccati ohno, her si bi pri prajinju  
pennato vialda, gotaj ga pi hiee z pa  
stavjem gajinijati, da bi svet tena  
robi! Ja, gembhe - -

skina: Kerena! Ja, ženske. Bi tuči jaz lehiber pehla.  
Ja, mički!

Koren: Mar mi res! Zato skur pociati, da se  
zagame nis de svetlobe, mihi ne mare...

skina: Skrbni ne razumete tehile jeki. Zato pri  
de ženske. To je prvi zasedi leziaga, drugo  
je, da zračer mbedem ne mare zifeti, r. robo.

Therica: A, ja!

skina: Toles je!

Koren: Le, le narediti z elichis, hehar vama quija. -

skina: Pogledat gram, če je chieba je zlogla gajca r  
rajna, hi jite pence r mesto. (bolde, Karen  
je nja.)

2. prizor.

(Zimroj, pred skurim pricete Nijha in skiba,  
hi mori Nijhin kovačle.)

(skiba r de Nijhi kovačle). Kar najuj stapi, bami stelij  
zitebu na kralodouru. skurmi je ubazeli, naj



se pri Klemenčičih oglašim gaude.

Najha: Za praz. Klemenčiči. (bavca.)

Miha: Bona, Najha, bona Klemenčiči, hehe! (Pisec  
& hana.)

4. prizor.

Mina, Miha potem dluha

Miha: Chama se pehli, naj se pri-sar oglašim, ho  
gram mino na školstvo.

Mina: Mi se pomagaj Mihi meiti jajca.

Miha: A, jajca...

Mina: Ho ga z jajci na volca.

Miha: A, z jajci.

Mina (hlice & klobučje): Miha, Miha je klobučje,  
ho se pomagaj meiti jajca.

Miha (čepi med nata): Mi hehe, bona ga sama.

Miha: A, da si sama? Pa ha gram, adijo! (Pisec)

4. prizor.

Prizorje (suz Miha.)

Micha: Oj te nisi. Tko je sinu je pehel, naj mi pomaga misli?

Anna: Koeraj sva se menite z Lefa, da jzjates ti z jajci na plac, je pa pehla, da ima skiba namon iti po zeblye, her popravlja vojnyeh, pa de se ti bolho pomagat.

Micha: Barab mi je tega tepca. Pam je sama nes. La, sear se zmiraj in me ni bilo kance.

Anna: Lem je mislila - ...

Micha: Saj ho pas z' ces! (baida - karkinjo in pride s ajns nazaj.) Oti, adijo, meti. Ali naj se kaj pincam?

Anna: Saj res! Eno figuro siterijo se ljudi! Nihar ne pozabi.

Micha: Ne bom, me. (baha.)

Anna: Pa pride s praimu plokam.

Micha: Tebo se mepric. (baida.)

Anna (glada za rjo) (srau z dikhna): Oti, to je buiz z



stvari!

5. januar.

china, Barant ~~gleda~~

Barant (krogi mota): Pogledajmo, čina. Mišljenja  
ni?

china: Jeje, Lunaj bo s delavnice: Sedi, sedi!  
Ja sedij poltrnem.

Barant: Se ne mudi teho. (Sede.) Samo videt bi vam  
red pokazal.

china: Pelen bi pa zidal? (Sede.)

Barant: Nécat sinom gdej in pice pod goneto  
vel z ljudmi, bi haj razumeti z m. to pice,  
ker se samo nič.

china: Enaj prav. Iz Amerike si general dda,  
je in jih bi zajelet. Proč sinas, da ti ne  
splahneji lepega dne.

Barant: O, misl krone, so dolayji! Seje, hekar  
gletu. V hranilnicu jih ne moremo deti,

hej zanjaji se krone, zamenjati jih pa nočem,  
hej zanjaji s tem sredstvom. Sem pa dejel:  
Zagledal jih sam, da sam imel kajta na  
stara leta.

Moja: Puder imas zamiselnost. Prideti dolgo gual  
v Brucini.

Porant: Tereh set. Kaj se je hotel! Dama ni bilo  
pronega dela, inoci pa druzi na druzi in te.  
sem - pa sem sel. E, kaj mi bilo nise pri  
jetnega! Tolke sem od dama gledal v lujin  
no, sem mislil, da je tamu rajna zamisli.  
He je sem prisel hje, sem se vrochel videl  
le pekel pres sebij. Sami solih vreljai ho.  
liber zmarci, zivina si, hi garaj za kapita.  
leita - bogataia. Ce su maris nise, pa za plat  
stebij, mihes, pretegnjena.

Moja: Tuti si ihuril.

Porant: Shiskel sem doler k dolerju med tem,



8.  
ho se druzi predpisti in zgradjale, samo,  
da si kaj prihranil in se spet umil domov.  
Čeprav nihče ni jahal go mahu, ho sem  
odhajal sčy majo, prepričan sem  
sbi, se me je na svo gredlo najaj o  
domači hej. Ni, in zdej sem tuhej.

6. prizor.

Prejinja Kureu.

Kureu: O, zgradjalen, Barant!

Barant: Pozdravljen. Mi imai hej čava z me?

Kureu: La te se govinaje. Hej je mraze? (Loh.)

Kureu: Se sama se govinita, jaz imam se za  
voj aprache. (bide.)

7. prizor.

Prejinja (svoj diave)

Barant (ozame iz žepa nait): Tuhej imam nait  
in bi ti ga red pokazal.

Kureu: Nait?

Barant: Za kajto, hi bi je zidal (da mičt na miža)

Kucen: Potem si se je odločil?

Barant: Sem se. Za širni jeve quipredioal,  
heho, da jeve plemenil, putariti si byto.

Kucen (speda): To pa mi miča pčt.

Barant: Er je delam, naredim, da bo per kaj in  
te quimim, pvoj, kaj bi se pito treba, di pa  
če naj<sup>kuj</sup> ppenemim.

Kucen: Pusti mi mičt par dni, da bom o miču pre-  
gledal potem se bova pa ppenemila.

Barant: Sveda, sveda. Splak te bom pravil, da  
boš neheho vedil zidanje, heh se na to  
pajunim. Ne bo zetauj.

Kucen: Prav rad mi me je vedoj' veclt, da  
bom smel tebe je sveda.

Barant: Anjeht, napravi mi tudi nari za na-  
poljao elchtrike.

Kucen: Elchtrike?



Borant: Vereda.

Krenu: Sejic mi.

Borant: Pa so.

Krenu: Pogne kedaj, ce spleh so.

Borant: Ta cas, da so moja bajta gotova, jo je napeljejo, verjami mi.

Krenu: Toli ps dolinca ji je imajo, da bi jo tudi rari misle opistem, ne verjamem, kaj tebi priho se ne.

Borant: Embet bo je. In ce se je zide, hiva, je najbolj, da se naredi in se o natane slucija lahko bran pihljucii.

Krenu: Je ze pas. Vidim, da na pre misle.

Borant: Tedy je hiva je bi mican studovec, da je tudi za vodo preslabim. Ne smu narediti tebe, da se pijetus in udobus. Sem rovel tebe hiva - Ameriki.

Krenu: Verjamem.

o prizer.

Prejšnja, žefc.

Žefa (pide de skno, pogloba e robo in pizde e hivo): 6,  
Lobet dan. Kje pa je skina?

Harco: V kuhinji bo. Mi ne zadržujate vidov?

Žefa: Le, že tudi (zmenuljivo nje oči na Barant),  
Bom pa malo pizdelo, in saj ne motim.  
(Lede.) Kaj pa meščujate?

Harco: Zidal bo Barant, pa je pizdel pokraj  
mocat.

Žefa: Pres?

Barant: Takaj pa ne!

Žefa: Pres imas, par. Mi nič lejege, hehe svoj  
dnu.

Harco: Pres je fr.

Žefa: Mi pa --- Kaj bi sam e bajti. V hivo nje  
da gupodinja, de ti skiba in postelje.

Harco: Pa mi tebi leji, hahaha!



Lepa: Ni hečatehij imeti prepisne misli.

Kren: Ali se to morda prepisne. Taj vendar  
ničjò, da je zakon svet zakonit.

Lepa: Pa ne paous predi lije. - Taj le mistim, da  
bi se se pogledati misli obrog rebe,

Barant: Lahaj?

Lepa: Sej ga no! - La kabi quipaous inerito,  
kabi, hi se ti <sup>to</sup> privilega pr staruti, garniti  
in figure.

Barant: Ahistis.

Lepa: Ali mar ne! Ali nimam prav, Kren?

Kren: Prav, prav! Ti je ris, ho. imai skunje in  
parvek na pravem krajju. Se, kabi, da se  
bi ne vdaò v drugje?

Lepa: Taj ne peccem, da se ne bi. Ali, kar ou od  
krajje pa tudi ne probasem, oè prabus, kar  
je že fant skur že možilo. No pa tobi  
se že kabi mudilo, kaban je najbelj prav,

da mladici in stari ne govijo slupaj. (Princ,  
Gjor Barantu) Kar omeni se, Barant, da bo  
in ml poružbo na stara leta. Kaj ti pica  
dolayji in hira, če nimas hubečega una  
ob rozi strani.

Harun: Telega, hi haje roge in pasha na srečnje  
Barant (se punje): Ja, ja to je hudič!

Zefa: Kaj ni vraba leha!

Harun: Bog vari! Se tega pi bita trebe.

9. prizor

Dvojica: Lina.

Lina: Se mi je zdelo, da plinim tate, Zefa.

Zefa: Jaz, jaz, ja! - Mi ti mi povedila kakih drajet  
jaje. Inam kohljo in same jalooe hure,  
hure ni petelina pri hiri.

Harun: Je punje, ja, če ni petelina pri hiri, kajne,

Zefa?

Zefa: Seveda je.



Shine: Tuhil bodo spet. Tanes je shicha vce mela  
r mesto.

Lefa: Jiz je prunagel nas shichea?

Shine: Se je pauer oglavil in spet sel.

Barant: Shicha je muel Pricovi shiki korcica me  
kolodou - vnu videl -

Lefa: Kaj? (Shine razburjeno pogleda)

Barant: Ticoal vnu jiju. Pucej zadej je sla  
vete shichea.

Lefa (shici vis): Si prehlata papes! Gax je ze spet  
jala. Pany grem! Ne pojde z vlakom  
me! (Shike odidol, Shine ga rje)

Shine in Barant (se punjete.)

10. prizor.

Prijsoje, hej Lefa in Shine

Barant: Kam pa drvi?

Shine: Po fante, da se ne odpolje z drzbo, hi je  
zanem ranjo.

Barant: Ta pa le mara, tega, tega!

Kureu: Kaj fant! Hija, hias!

Barant: Pa tega hiasa! Hicla lepa!

Kureu: Tote mirna, ber khor se pa ne da pri,  
mizite na khor beljo hiaso.

Barant: Je za per.

Kureu: In Zefim grunt mi slab, delamno je pa <sup>samo</sup> tusti.

Barant: Ne pcam ---

M. pizar.

Prijinja, Francelj

Francelj (je mirno obna gurej.)

Kureu: Vi, vi, Francelj! (odpre okno in klic)

Francelj, Francelj! Podi mela not.

Francelj (pide v hiaso) Tuber dan.

Kureu: Podmargim. Ali si duma?

Francelj: Fomam pa dui pinto, da sem manni  
marchel dro. Kaj pa je?

Kureu: Podis kuhaj Barant bo zdel hiaso miri



10.  
jed. imel v naših varianci električno na-  
peljavo. Ti to znaš, ker si že proučeval.  
Mi biš naredil tako primerov. Kako?

Barant: Prvo plačal.

Francelj: Oh, to se že naredi. Pa, kaj je še nimate.

Barant: Jo bomo pa imeli enkrat.

Francelj: Ti že nis mislil še kmalu.

Kurcu: Popojimo pogledat, hje se stala nova  
lira. (Vstane.)

Barant: Pa popojimo. (Vstane.)

Kurcu: Kje z nama, Francelj?

Francelj: Pa gremo!

Kri (podlejo.)

12. prizor  
Kri, potem Zefa.

Kri (pide in gleda skozi okno za vrjami)

Zefa (pidevi oči naloži očala). Sem zamudila. Se  
je že odpeljal. - No, pa kaj je šlo za ljudi

sta. (ikini, ki se je sklonila od okna.) Kam se  
pridi? <sup>2</sup>

Mama: Gledaj, gledaj, kje bo stala Barantova hiša.

Zefa: Pa te Francez, ta huzoerec! Kaj je sinca en  
zrasen? <sup>2</sup>

Mama: Kerkar steghe pri skibnem.

Zefa: O, če bom že glazala, ho pidi nazaj. Najle  
prečaka. (Vdruženem tonu.) Via rum ppehava  
(Leda.) Mi, da bo pes gostel tale Barant? <sup>2</sup>

Mama: Res, kerkar kaže.

Zefa: Na kaje punde veliki da ---

Mama: Kerkar? <sup>2</sup>

Zefa: Barant. Mi bi morda goverila za me - med  
nauca pčau -

Mama: Zobej pa? <sup>2</sup>

Zefa: No, samce ja, brisi bo smel in dolajse ja  
nes gor, rajtam. Ozani najje.

Mama: Pa najje, če hoče. - Klja pa naj



manne.

Zafa: Ni ne pyumee<sup>2</sup>?

hina: Na.

Zafa: hene! ~~pyumee~~

hina (zapapācāna pade.) Heiz boji!

6/12.55.

Zabu.

